



# BOSCH

## PRO

### GBH6-42VB

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A E8D (2025.11) PS / 15



1 609 92A E8D

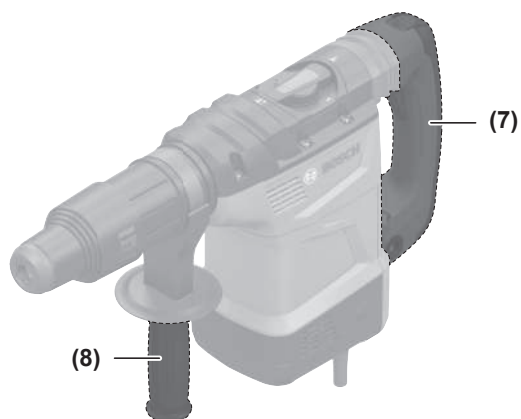
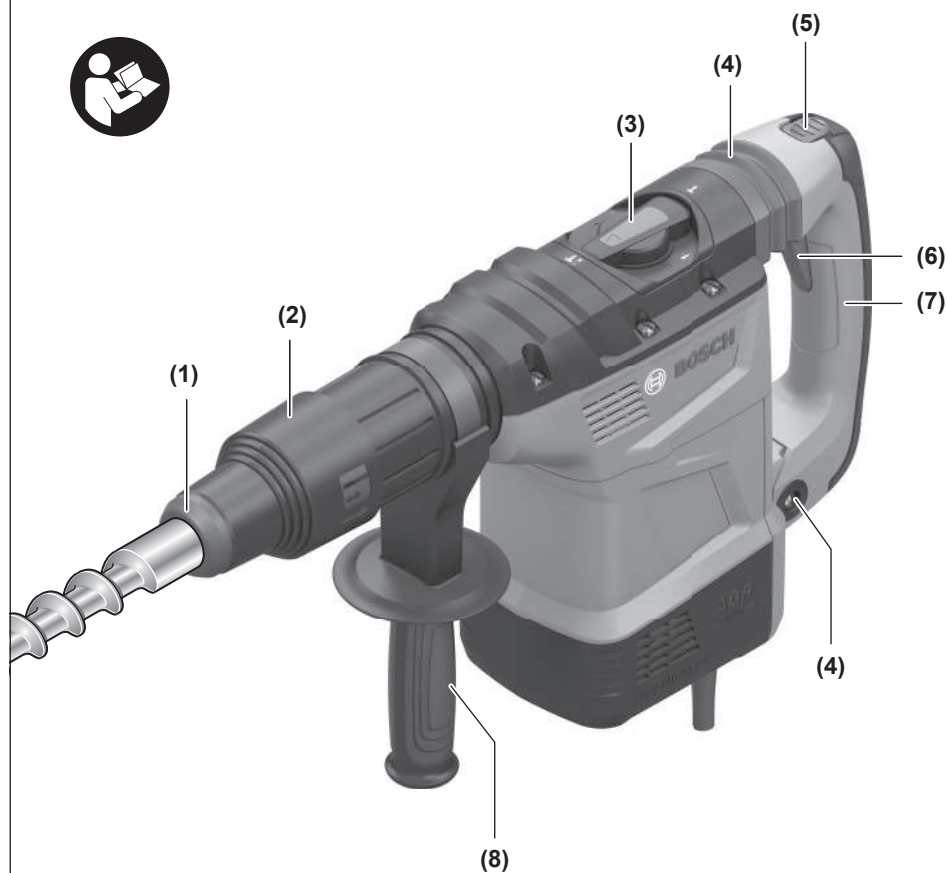


sv Bruksanvisning i original



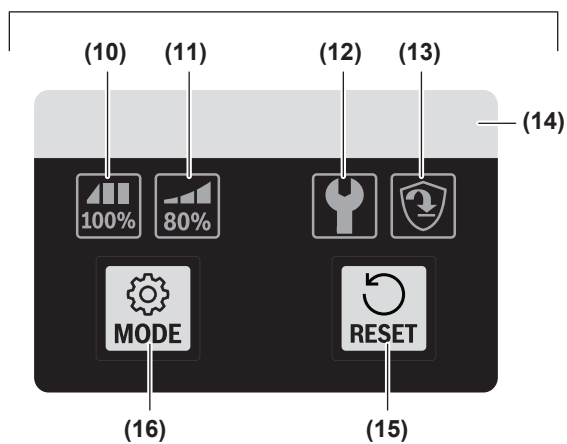
|              |       |   |
|--------------|-------|---|
| Svensk ..... | Sidan | 6 |
|--------------|-------|---|

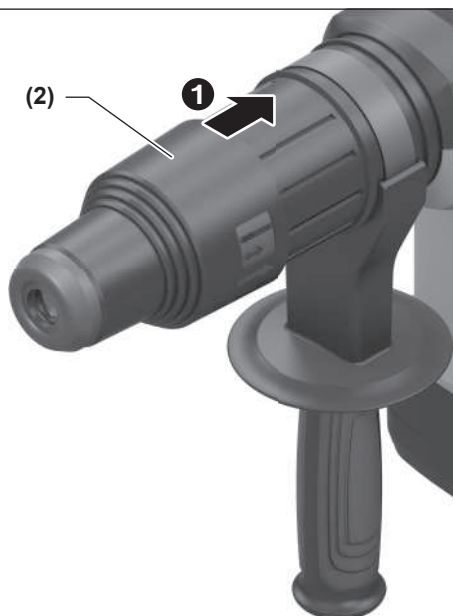
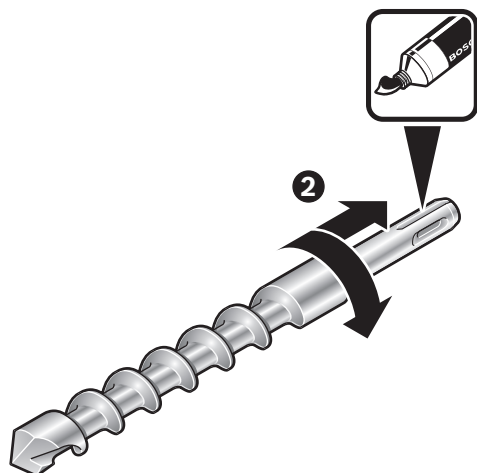
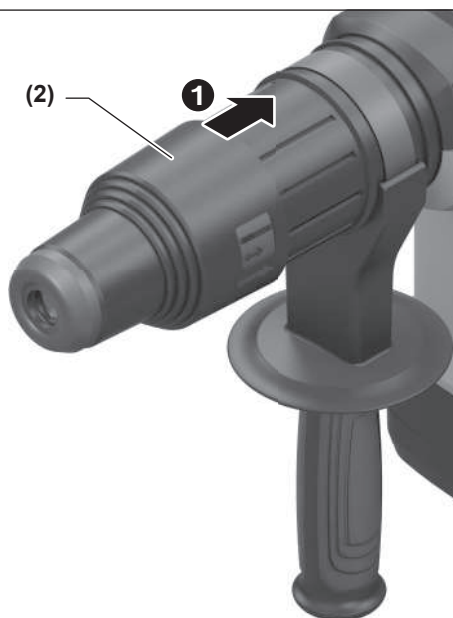
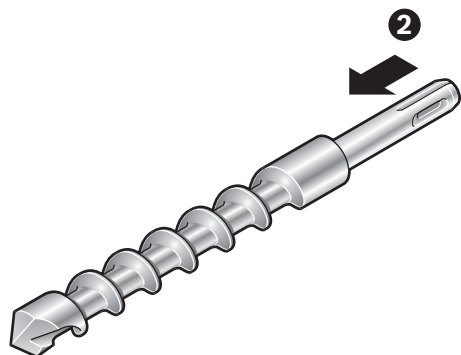






(9)



**A****B**

# Svensk

## Säkerhetsanvisningar

### Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

#### VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och specifikationer

som tillhandahålls med detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att instruktionerna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

#### Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet Elverktyg hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

#### Arbetsplats säkerhet

- ▶ **Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst.** Ostädade och mörka areor ökar olycksrisken.
- ▶ **Använd inte elverktyget i explosionsfarliga omgivningar när det t.ex. finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betydande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

#### Elektrisk säkerhet

- ▶ **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Förändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- ▶ **Skydda elverktyg mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- ▶ **Missbruka inte nätsladden. Använd inte nätsladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- ▶ **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- ▶ **Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika att elverktyget används i fuktig miljö.** Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

#### Personsäkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.

- ▶ **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning, som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd, som är anpassade för användningsområdet, reducerar risken för kroppsskada.
- ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- ▶ **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du alltid står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oönskade situationer.
- ▶ **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret och kläderna borta från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.
- ▶ **När elverktyg används med dammsugnings- och -uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammutsugning minskar de risker damm orsakar.
- ▶ **Låt inte vanan att ofta använda verktygen göra att du blir slarvig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös åtgärd kan leda till allvarlig personskada inom bräkdelen av en sekund.

#### Korrekt användning och hantering av elverktyg

- ▶ **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det jobb du tänker göra.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- ▶ **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- ▶ **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet, om det kan tas ut ur elverktyget, innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- ▶ **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- ▶ **Underhåll elverktyg och tillbehör omsorgsfullt.** Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och kontrollera orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.

- **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor ger ingen säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

## Service

- **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

## Säkerhetsanvisningar för hammare

### Säkerhetsinstruktioner för alla användningar

- **Använd hörselskydd.** Exponering mot kraftigt buller kan leda till hörselskador.
- **Använd tilläggshandtag om de följer med verktyget.** Om du förlorar kontrollen över verktyget så kan du skadas.
- **Håll elverktyget i de isolerade gripytorna när du utför ett arbete där skärtilbehören kan komma i kontakt med dolda kablar eller den egna elförsörjningskabeln.** Vid kontakt med en strömförande ledning kan oskyddade metalldelar på verktyget som är strömförande ge användaren en elektrisk stöt.

### Säkerhetsinstruktioner vid arbete med långa borrbits med roterande hammare

- **Börja alltid borra med lågt varvtal och bitänden ska alltid ha kontakt med arbetsstycket.** Vid högre varvtal, kan borrbitsen böjas om det får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, med personsador till följd.
- **Applicera endast tryck i rät linje med bitsen och applicera inte överdrivet tryck.** Bits kan böjas, vilket kan leda till att de kan gå av eller så kan du förlora kontrollen vilket leder till personsador.

### Ytterligare säkerhetsanvisningar

- **Använd lämpliga detektorer för att lokalisera dolda försörjningsledningar eller konsultera det lokala eldistributionsbolaget.** Kontakt med elledningar kan orsaka brand och elstöt. En skadad gasledning kan leda till explosion. Inträngning i en vattenledning kan orsaka materiell skada eller elstöt.
- **Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger bort det.** Insatsverktyget kan haka upp sig och leda till att du kan förlora kontrollen över elverktyget.
- **Säkra arbetsstycket.** Ett arbetsstycke som är fastspänt i en uppspänningsanordning eller ett skruvstycke hålls säkrare än med handen.

- **Berör inte insatsverktyg eller närliggande delar av höljet direkt efter användning.** De kan bli mycket varma under användning och därmed orsaka brännskador.
- **Insatsverktyget kan fastna vid borrar. Se till att stå stadigt och håll fast elverktyget med båda händer.** Annars kan du förlora kontrollen över verktyget.
- **Var försiktig vid rivningsarbeten med mejseln.** Nedfallande material kan skada dig eller personer i närheten.
- **Håll i elverktyget stadigt med båda händerna och stå stadigt.** Elverktyget kan med två händer styras säkrare.

## Symboler

Beakta symbolerna nedan som kan vara viktiga för elverktygets användning. Lägg på minne symbolerna och deras betydelse. Korrekt tolkning av symbolerna hjälper till att bättre och säkrare använda elverktyget.

### Symboler och deras betydelse



Dra lårshylsan bakåt för att byta insatsverktyg.



Dataprotokollföringen i detta elverktyg är aktiverad.

## Produkt- och prestandabeskrivning



**Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personsador.

Beakta bilden i den främre delen av bruksanvisningen.

### Ändamålsenlig användning

Maskinen är avsedd för slagbörning i betong, murverk och sten samt för mejsling.

### Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till framställningen av elverktyget på grafiksidan.

- (1) Dammskyddsskåpa
- (2) Spärrhylsa
- (3) Vridstoppsbrytare
- (4) Vibrationsdämpning
- (5) Låsknapp för på-/av-strömbrytare
- (6) På-/av-strömbrytare
- (7) Handtag (isolerad greppyta)
- (8) Stödhandtag (isolerad greppyta)

- (9) Användargränssnitt
- (10) Indikering driftläge 100 % (användargränssnitt)
- (11) Indikering driftläge 80 % (användargränssnitt)
- (12) Indikering underhåll (användargränssnitt)
- (13) Indikering snabbavstängning (användargränssnitt)
- (14) Indikering status elverktyg (användargränssnitt)
- (15) Återställningsknapp (användargränssnitt)
- (16) Knapp arbetsläge (användargränssnitt)

## Tekniska data

| Borrhammare                     |          | GBH6-42VB                   |
|---------------------------------|----------|-----------------------------|
| Artikelnummer                   |          | <b>3 611 B78 1..</b>        |
| Nominell ineffekt               | W        | 1300                        |
| Märkvarvtal                     | v/min    | 0-360                       |
| Slagfrekvens                    | slag/min | 0-3100                      |
| Verktysfäste                    |          | SDS max                     |
| Smörjning                       |          | Central permanent-smörjning |
| Max. borrh-Ø                    |          |                             |
| - Betong (med hammarborr)       | mm       | 42                          |
| - Betong (med genombrottsborr)  | mm       | 55                          |
| - Betong (med ihålig borkkrona) | mm       | 100                         |
| Vikt <sup>A)</sup>              | kg       | 7,7                         |
| Skyddsklass                     |          | □ / II                      |

A) Med stödhandtag (8), utan nätkabel  
Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.  
Värdena kan variera beroende på produkt och är beroende av användnings- och omgivningsvillkor. Mer information finns på [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Buller-/vibrationsdata

Bullervärden beräknade enligt **EN IEC 62841-2-6**.

Den A-klassade bullernivån hos elverktyg ligger typiskt på: bullertrycknivå **99 dB(A)**; bullernivå **107 dB(A)**. Osäkerhet **K = 3 dB**.

### Bär hörselskydd!

Vibrationsvärde  $a_h$  (kontinuerliga vibrationer),  $p_F$  (upprepade chockvibrationer) och osäkerhet **K** beräknad enligt **EN IEC 62841-2-6**:

Slagborrning i betong:  $a_{h,HD} = 12,1 \text{ m/s}^2$  (**K = 1,5 m/s<sup>2</sup>**),  $p_{F,HD} = 542 \text{ m/s}^2$  (**K = 71 m/s<sup>2</sup>**)

Bilning:  $a_{h,Chen} = 8,9 \text{ m/s}^2$  (**K = 1,5 m/s<sup>2</sup>**),  $p_{F,Chen} = 315 \text{ m/s}^2$  (**K = 55 m/s<sup>2</sup>**)

Den vibrationsnivå och det bullervärde som anges i dessa anvisningar har uppmätts enligt en mätmetod som normerats och kan användas för att jämföra elverktyg med

varandra. Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrations- och bullernivån.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar den huvudsakliga användningen av elverktyget. Om däremot elverktyget används för andra ändamål, med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan vibrations- och bullernivån avvika. Då kan vibrations- och bullernivån under arbetsperioden öka betydligt under hela arbetstiden. För en exakt bedömning av vibrations- och bullernivån bör även de tider beaktas när elverktyget är avstängt eller är igång, men inte används. Detta reducerar vibrations- och bullerbelastningen för den totala arbetsperioden betydligt.

Bestäm extra säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan t.ex.: underhåll av elverktyget och insatsverktygen, att hålla händerna varma, organisation av arbetsförloppen.

## Montering

- **Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktyget.**

### Tilläggs-handtag

- **Använd endast ditt elverktyg med tilläggs-handtaget (8).**
- **Se till att stödhandtaget alltid är ordentligt åtdraget.**  
Annars kan du förlora kontrollen över elverktyget under arbetet.

### Vrid tilläggs-handtaget

Du kan vrida tilläggs-handtaget (8) som du vill för att få en säker och mindre uttröttande arbetsställning.

- Vrid det nedre greppet på tilläggs-handtaget (8) motsols och vrid tilläggs-handtaget (8) till önskad position. Dra åt det nedre handtaget på stödhandtaget (8) medsols igen. Se till att spännbandet på tilläggs-handtaget ligger i avsett spår på höljat.

## Verktysbyte

Dammskyddsskåpan (1) hindrar i stor utsträckning borrar från att tränga in i verktysfästet under arbetet. Vid insättning av verktyg se till att dammskyddsskåpan (1) inte skadas.

- **En skadad dammskyddsskåpa måste bytas ut omedelbart. Vi rekommenderar att detta utförs av kundtjänst.**

### Sätta in insatsverktyget (se bild A)

Med verktysfästet SDS max kan insatsverktyget bytas enkelt och smidigt utan extra verktyg.

- Rengör insticksänden av insatsverktyget och smörj den lätt.
- Skjut spärrhylsan (2) bakåt och för in insatsverktyget i verktysfästet med en roterande rörelse. Släpp låshylsan (2) igen för att låsa insatsverktyget.
- Kontrollera låsningen genom att dra i verktyget.

## Ta av insatsverktyget (se bild B)

- Skjut spärrhysan (2) bakåt och ta av insatsverktyget.

## Dammreducering

Undvik arbete utan dammreducerande åtgärder. Elverktyget kan, beroende på användningsområde, kombineras med dammreducerande tillbehör tillsammans med en dammsugare.

Använd alltid lämpligt andningsskydd. Beakta nationella föreskrifter för de material som ska bearbetas.

### Krav för dammsugaren

|                                          |             |                               |
|------------------------------------------|-------------|-------------------------------|
| Rekommenderad nominell diameter slang    | mm          | <b>35</b>                     |
| Nödvändigt undertryck <sup>A)</sup>      | mbar<br>hPa | ≥ <b>230</b><br>≥ <b>230</b>  |
| Nödvändig flödes hastighet <sup>A)</sup> | l/s<br>m³/h | ≥ <b>36</b><br>≥ <b>129,6</b> |
| Rekommenderad filtereffektivitet         |             | Dammklass M <sup>B)</sup>     |

A) Effektivvärde vid elverktygets suganslutning

B) I enlighet med IEC/EN 60335-2-69

Följ anvisningarna för dammsuget. Avbryt arbetet om sugkraften minskar och åtgärda orsaken.

## Drift

### Driftstart

- **Kontrollera nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på elverktygets typskylt.

### Ställa in driftstyp

Med vridstopp-brytaren (3) väljer du driftsätt för elverktyget.

- Vrid vridstopp-brytaren (3) till önskad position för att byta driftsätt.



Position för **hammarbörning**

Om insatsverktyget inte roterar direkt, låt elverktyget rotera långsamt tills insatsverktyget också börjar rotera.



Position **Vario-Lock** för justering av mejselposition



## Användargränssnitt

Användargränssnittet (9) är till för att välja arbetsläge och för statusindikering av elverktyget.



Position för **mejsling**

**Observera:** ändra endast driftsätt när elverktyget är avstängt! Elverktyget stängs av automatiskt om du ändrar driftsätt medan elverktyget är igång.

### In- och urkoppling

- För att **slå på** elverktyget, tryck på-/av-strömbrytare (6).
- Vid låga temperaturer när elverktyget full hammarkapacitet/slagkapacitet först efter en viss tid.
- För att **arretera** på-/avknappen (6), håll den intryckt och tryck dessutom på spärrknappen (5).
- För att **stänga av** elverktyget, släpp på-/av-strömbrytaren (6).
- Vid arreterad på-/av-strömbrytare (6) trycker du på spärrknappen (5) och släpper den sedan.

### Ställa in varvtal/slagfrekvens

Varvtalet/slagtalet på inkopplat elverktyg kan justeras steglöst genom att mer eller mindre trycka ned på-/av-strömbrytaren (6).

Ett lätt tryck på på-/av-strömbrytaren (6) ger ett lågt varvtal. Med tilltagande tryck ökar varvtalet/slagtalet.

Du kan också välja varvtal i användargränssnittet resp. med smartphone-app.

### Justera mejselställningen (Vario-Lock)

Du kan arretera mejseln i 12 olika lägen. Därigenom kan du uppnå den optimala arbetspositionen.

- Sätt in mejseln i verktygsfästet.
- Vrid vridstopp-brytaren (3) till position "Vario-Lock".
- Vrid insatsverktyget i önskad mejselställning.
- Vrid vridstopp-brytaren (3) till position "Mejsling". Verktygsfästet är därmed låst.

### Snabbavstängning (KickBack Control)



Snabbavstängningen (KickBack Control) ger bättre kontroll över elverktyget och ökar därmed användarsäkerheten jämfört med elverktyg utan KickBack Control. Vid plötslig och oförutsägbar rotation hos elverktyget runt borrhaxeln stängs elverktyget av, indikeringen snabbavstängning (13) lyser rött och indikeringen status (14) blinkar rött.

- För **återdrifttagning**, släpp strömbrytaren (6) och aktivera den på nytt.

## Statusindikeringar

| Indikering status elverktyg (14)                                                        | Betydelse/orsak                                                                                                                                                                                                                                                           | Lösning                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| –                                                                                       | Elverktyget är avstängt                                                                                                                                                                                                                                                   | –                                                                                                                                                                                     |
| Grön                                                                                    | Elverktyget är påslaget och redo för drift                                                                                                                                                                                                                                | –                                                                                                                                                                                     |
| Gul                                                                                     | Kritisk temperatur uppnådd.<br>Elverktygets effekt reduceras för att undvika skador.                                                                                                                                                                                      | Låt elverktyget gå på tomgång och svalna tills indikeringen <b>(14)</b> lyser grönt igen                                                                                              |
| Gul<br>– i kombination med att indikeringen underhåll <b>(12)</b> blinkar               | Regelbundet underhåll av elverktyget krävs                                                                                                                                                                                                                                | Stäng genast av elverktyget och skicka in det till vår kundtjänst.<br><b>Om underhållet inte utförs kan elverktyget skadas eller sluta fungera.</b>                                   |
| Röd                                                                                     | Elverktyget är överhettat.<br>Elverktyget stängs av för att undvika skador på elektroniken.<br><br>Återstartsskyddet har utlöst.<br>Återstart av verktyget efter avbrott i strömförsörjningen (t.ex. om kontakten dras ut under drift) förhindras för att undvika skador. | Låt elverktyget svalna.<br>Först när indikeringen <b>(14)</b> lyser grönt vid påslagning är elverktyget redo för drift igen.                                                          |
|                                                                                         | Låsknappen aktiverad i driftsättet "Slagborring"                                                                                                                                                                                                                          | Tryck låsknappen igen                                                                                                                                                                 |
|                                                                                         | Vridomkopplaren manövrerad under drift                                                                                                                                                                                                                                    | Stäng av elverktyget och slå på det igen                                                                                                                                              |
|                                                                                         | Allmänt fel                                                                                                                                                                                                                                                               | – Stäng av elverktyget och slå på det igen<br>– Koppla från elverktyget från strömförsörjningen och anslut det igen<br><br>Om felet kvarstår:<br>– Skicka elverktyget till kundtjänst |
| Blinkar rött<br>– I kombination med att indikeringen snabbavstängning <b>(13)</b> lyser | Snabbavstängning har löst ut.                                                                                                                                                                                                                                             | Tryck på låsknappen och släpp på-/av-strömbrytaren                                                                                                                                    |

Indikeringen Underhåll **(12)** försvinner så snart underhållet har utförts.

Genom att hålla ned återställningsknappen **(15)** i 5 sekunder kan meddelandet om planerat underhåll återställas.

## Välja arbetsläge

Tryck på knappen **(16)** för att välja arbetsläge så ofta tills det arbetsläge som du valt lyser.

| Funktioner                                                                                        |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>100%</b> | Driftläge <b>100 %</b> :<br>Elverktyget arbetar med maximal hastighet och effekt                                                                 |
| Indikering driftläge 100 %                                                                        |                                                                                                                                                  |
| <br><b>80%</b>  | Driftläge <b>80 %</b> :<br>Elverktyget arbetar med cirka 80 % av maximal hastighet och med reducerad effekt för bearbetning av känsliga material |
| Indikering driftläge 80 %                                                                         |                                                                                                                                                  |

## Arbetsanvisningar

## Överbelastningskoppling

- Om verktyget är fastklämt bryts drivningen av borrarspindeln. Håll på grund av de krafter som uppstår

**alltid elverktyget ordentligt med båda händer och stå stabilt.**

- **Stäng av elverktyget och lossa insatsverktyget om elverktyget blockerar. Vid inkoppling av ett blockerat borrarverktyg uppstår höga reaktionsmoment.**

#### Vibrationsdämpning



**Vibration**  
Control

Den integrerade vibrationsdämpningen reducerar uppstående vibrationer.

- **Elverktyget får inte längre användas om dämpningselementet skadats.**

#### Skärpning av mejselverktyget

Goda resultat uppnås endast med skarpa mejselverktyg. Skarp därför mejselverktyget ofta. Detta garanterar en lång verktygslivstid och goda arbetsresultat.

#### Efterslipning

Slipa mejselverktyget med slipskiva, t. ex. ädelkorund, under jämn vattentillförsel. Se till att det inte visar sig några anlöpningsfärger på eggarna. Det påverkar mejselverktygens hårdhet.

Vid **smidning** ska mejseln värmas upp till 850 till 1050 °C (ljusröd till gul).

Vid **hårdning** ska mejseln värmas upp till ca. 900 °C och avkylas i olja. Därefter läggs mejseln i ugn under cirka en timme i 320 °C (anlöpningsfärg ljusblå).

## Underhåll och service

### Underhåll och rengöring

- **Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktyget.**
- **Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.**

Om nätsladden för bibehållande av verktygets säkerhet måste bytas ut, ska byte ske hos **Bosch** eller en auktoriserad serviceverkstad för **Bosch** elverktyg.

- **En skadad dammskyddskåpa måste bytas ut omedelbart. Vi rekommenderar att detta utförs av kundtjänst.**

– Rengör verktygsfästet efter varje användning.

### Smörjning av elverktyget

Elverktyget är fettsmört och kan användas omedelbart.

Ett byte av smörjfettet krävs bara inom ramen för underhåll eller reparation och ska göras av en auktoriserad kundtjänst för Boschs elverktyg. Det är viktigt att det angivna Bosch-smörjfettet används.

### Kundtjänst och applikationsrådgivning

#### Svenska

Tel.: (08) 7501820

Du hittar länken till våra servicecenter och garantivillkor på sista sidan.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

### Avfallshantering

Elverktyg, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

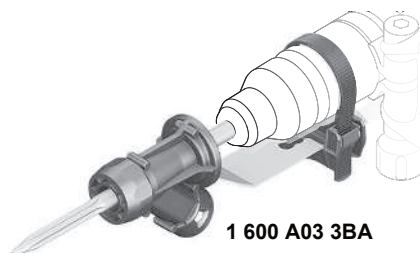
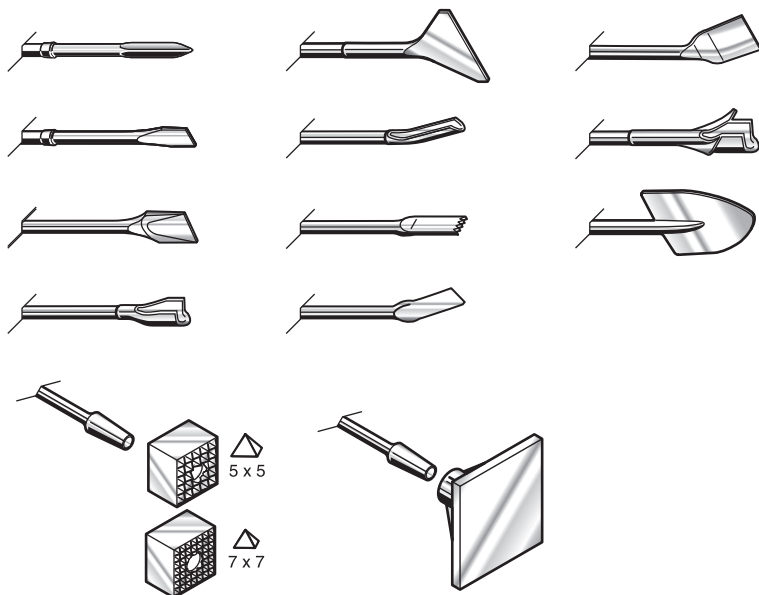


Släng inte elverktyg bland hushållsavfallet!

#### Endast för EU-länder:

Elektriska och elektroniska apparater som inte längre är användbara måste samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt. Lämna in på en återvinningsstation.

Felaktig avfallshantering kan vara skadlig för miljön och hälsan på grund av de farliga ämnen som den kan innehålla.



# Legal Information and Licenses

## 1 - Open Source Components

### 1.1 - CMSIS\_5 - Apache-2.0

2.0 Copyright (c) 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved. Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

### 1.2 - ST\_Startup

Copyright (c) 2018 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## 2 - Common License

### 2.1 - Apache License 2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

#### 1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for

inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by

You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

### **Warranty Disclaimer**

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>